



Distr.
GENERAL

A/50/475
26 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункты 29, 39, 47, 65, 70, 90, 94, 95,
96, 97, 100 и 112 повестки дня

ПРАЗДНОВАНИЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

МОРСКОЕ ПРАВО

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ
И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

ДОГОВОР О ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ,

СВЯЗАННЫМИ

С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

ОЖИВЛЕНИЕ ДИАЛОГА ПО ВОПРОСУ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО
ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
НА ОСНОВЕ ПАРТНЕРСТВА

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

95-29082.R 091095 101095

/...

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Папуа-Новой Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 18 сентября
1995 года на имя Генерального секретаря

В своем качестве Председателя Группы государств - членов Южнотихоокеанского форума, представленных в Организации Объединенных Наций, имею честь настоящим препроводить Вам официальное коммюнике, подписанное главами правительств всех стран - членов Южнотихоокеанского форума в Маданге, Папуа-Новая Гвинея, 15 сентября 1995 года.

Прошу распространить это коммюнике среди всех членов Организации Объединенных Наций в качестве документа нынешней исторической пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 29, 39, 47, 65, 70, 90, 94, 95, 96, 97, 100 и 112 повестки дня.

Макс Х. РАИ
Заместитель Постоянного представителя
Временный Поверенный в делах

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике двадцать шестой сессии Южнотихоокеанского форума,
состоявшейся в Маданге, Папуа-Новая Гвинея,
13-15 сентября 1995 года

1. Двадцать шестая сессия Южнотихоокеанского форума проходила в Маданге 13-15 сентября 1995 года с участием глав государств и правительств - или их представителей - Австралии, Вануату, Кирибати, Маршалловых Островов, Науру, Ниуэ, Новой Зеландии, Островов Кука, Палау, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тонги, Тувалу, Федеративных Штатов Микронезии и Фиджи.
2. Форум выразил признательность народу и правительству Папуа-Новой Гвинеи за щедрое гостеприимство, оказанное всем делегациям, участвовавшим в Форуме. Форум приветствовал Палау путем аккламации в качестве своего шестнадцатого члена и предложил Палау присоединиться к Соглашению о Секретариате Форума. Форум также направил теплые поздравления и добрые пожелания правительству и народу Папуа-Новой Гвинеи по случаю двадцатой годовщины независимости этой страны. Форум выразил свою глубокую благодарность своему бывшему Председателю за его прекрасное руководство.

Обеспечение развития после 2000 года

3. Работа Форума была посвящена теме "Обеспечение развития после 2000 года", и после полезного обсуждения в неофициальной обстановке в отведенной для них резиденции руководители приняли План действий (добавление I) для последующего осуществления. В Плане действий подробно рассматривается широкий круг стратегий, в которых признается, что безопасность предполагает укрепление национальных и региональных связей и особенно способности поддерживать устойчивое развитие в среднесрочной и длительной перспективе, а также региональную стабильность.

Программное заявление

4. Руководители приняли Программное заявление Южнотихоокеанского форума (добавление II), которое было представлено Председателем Форума и премьер-министром Папуа-Новой Гвинеи и в котором излагается видение задач укрепления регионального сотрудничества на предстоящую четверть века. По мнению участников Форума, в этом Заявлении изложено их четкое видение вполне достижимых целей, которые основываются на многочисленных взаимных интересах государств-членов, которые развивают существующую в рамках Форума традицию проведения тесных региональных консультаций и которые существенно укрепят возможности региона адаптироваться к быстро меняющимся международным и региональным условиям.

Ядерные испытания

5. Руководители стран - участниц Форума выступили с заявлением (добавление III), выражающем их крайнее возмущение по поводу возобновления Францией ядерных испытаний в Тихом океане. Они вновь потребовали, чтобы Франция прекратила любые дальнейшие испытания. Возмущение стран - членов Форума тем более велико в связи с тем, что Франция, равно как и Китайская Народная Республика упорствуют в продолжении своих ядерных испытаний наперекор решительной позиции стран тихоокеанского региона. Форум утвердил Декларацию Лакаторо,

представленную Меланезийской целевой группой, и декларацию совещания министров по вопросам окружающей среды стран южной части Тихого океана, состоявшегося в августе 1995 года.

Развитие

6. Форум приветствовал прогресс в решении вопросов, которые были выделены руководителями на Форуме в Брисбейне в 1994 году.

Авиационное сообщение в регионе

7. Руководители отметили позитивные сдвиги, которые произошли в области авиационного сообщения в регионе после Форума в 1994 году, особенно шаги, предпринятые для устранения тех значительных убытков, которые несут некоторые авиакомпании. Они одобрили результаты совместного совещания представителей администрации и диспетчеров авиационных компаний, а также рекомендации министров, ведающих вопросами авиации, которые работают в рамках Южнотихоокеанского регионального совета по вопросам гражданской авиации. Руководители считают, что эти рекомендации представляют собой соответствующую основу для совместной деятельности правительств и авиакомпаний как на национальном, так и на региональном уровнях в целях дальнейшего совершенствования работы авиационной отрасли в интересах национального экономического развития и удовлетворения социальных потребностей южнотихоокеанских стран. Они отметили высказываемую озабоченность по поводу того, что одной из самых острых проблем является изыскание средств для закупки оборудования, и поддержали представления, особенно со стороны недавно сформированной региональной подгруппы в составе Науру, Тувалу, Кирибати и Маршалловых Островов, в адрес Азиатского банка развития с просьбой изменить его политику, с тем чтобы он мог финансировать закупки самолетов так же, как это уже делается в плане финансирования других мероприятий по развитию транспортной инфраструктуры.

8. Руководители согласились созвать в Раротонге в начале 1996 года совещание министров гражданской авиации стран региона, представителей администрации авиакомпаний, а также других соответствующих экспертов, с тем чтобы совместными инициативами содействовать дальнейшему развитию служб гражданской авиации во всем регионе Форума. Руководители выразили свою благодарность в связи с представлением доклада о рационализации авиационного обслуживания в южнотихоокеанском регионе и в связи с деятельностью Ассоциации южнотихоокеанских авиакомпаний за ее активную поддержку в этой деятельности.

Рыбный промысел

9. Форум приветствовал и отметил значение принятия в Нью-Йорке 4 августа 1995 года Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также призвал все заинтересованные государства как можно быстрее стать участниками этого Соглашения.

10. Форум выразил признательность Председателю Конференции Организации Объединенных Наций г-ну Сатья Нандану (Фиджи) за его прекрасную работу, приведшую к успешному завершению Конференции принятием этого Соглашения на основе консенсуса. Форум также выразил свою признательность Агентству Южнотихоокеанского форума по рыболовству за его работу по координации и формулированию регионального вклада в деятельность Конференции Организации Объединенных Наций.

11. С учетом результатов Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб Форум пришел к выводу, что необходимо безотлагательно разработать всеобъемлющие региональные договоренности по регулированию рыбного промысла и создать соответствующую структуру управления им в соответствии с итогами Конференции Организации Объединенных Наций. Форум особо подчеркнул, что эти меры по регулированию деятельности должны быть основаны на осторожном подходе, с тем чтобы обеспечить устойчивое освоение ценных запасов тунца в регионе.

12. Руководители Форума отметили значительный прогресс в реализации региональных обязательств в области рыболовства за последний год, в том числе заключение Федеративными Штатами Микронезии соглашения о доступе к рыбным запасам в регионе; значительный вклад региона в деятельность Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб; деятельность по разработке всеобъемлющих региональных договоренностей по регулированию рыбного промысла; прогресс в реализации многосторонних мероприятий в области доступа к рыбным запасам; и успехи в разработке региональной системы мониторинга судов.

13. Форум выступил за продолжение усилий по заключению дополнительных многосторонних соглашений в области рыболовства с государствами, ведущими экспедиционный рыбный промысел, с целью обеспечить, чтобы ни одна страна-участница не оказалась в худшем положении, чем при существующих двусторонних соглашениях.

Морское право

14. Форум настоятельно призвал все государства - члены Форума как можно быстрее стать участниками Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года.

Лесоводство

15. Члены Форума одобрили проект кодекса поведения, регулирующего вырубку лесов, и взяли на себя обязательства по осуществлению его положений в качестве составного элемента своих национальных кодексов.

Судоходство

16. Форум принял рекомендации Регионального совета по судоходству относительно будущего управления и будущей деятельности компании "Пасифик форум лайн".

Туризм

17. Форум отметил, что южнотихоокеанские страны расположены в центре одного из самых быстрорастущих районов туризма в мире. Поэтому руководители договорились поручить своим соответствующим ведомствам, ведающим вопросами туризма, изучить возможности проведения совместных рекламных кампаний как внутри, так и за пределами региона. В частности, они изучат потребности в транспортном обслуживании, включая национальные транспортные сети и международные транспортные связи, а также потребности в капиталовложениях - и возможности для инвестирования - в связи с размещением туристов.

Вопросы экономической политики

18. Форум поддержал ряд мер в рамках национальной политики и региональных мероприятий, которые будут содействовать достижению цели обеспечения развития после 2000 года, в том числе:

- a) получение потенциальных выгод от глобализации путем повышения конкурентоспособности через обеспечение стабильности цен (низкий уровень инфляции); устранение искусственных искажений цен на внутренние ресурсы (землю, рабочую силу, капитал); снижение торговых налогов и импортных пошлин, которые отрицательно влияют на конкурентоспособность в сфере экспорта; и устранение скрытых и явных барьеров на пути прямых иностранных капиталовложений;
- b) принятие и осуществление принципов инвестирования, согласованных государствами - членами Организации азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) и указывающих потенциальным инвесторам на серьезность намерений стран региона в деле содействия и поощрения прямых иностранных инвестиций;
- c) проведение работы с целью осуществления мероприятий в области торговой реформы в соответствии с требованиями ГАТТ/Всемирной торговой организации, включая замену нетарифных барьеров тарифами, а также установление сроков для сведения к минимуму тарифных уровней;
- d) содействие торговле как внутри региона, так и за его пределами путем согласования и стандартизации административных процедур в таких областях, как таможенная и карантинная службы, маркировка и упаковка, фитосанитарные и другие санитарные нормы, экспортно-импортный контроль, валютный контроль и технические требования;
- e) повышение эффективности и рентабельности деятельности государственного сектора через рационализацию государственных служб; уделение внимания согласованию политики и приверженность принципу благого управления; а также укрепление отношений сотрудничества между правительственными министерствами и учреждениями;
- f) совершенствование мероприятий по распределению помощи и региональному сотрудничеству путем утверждения предлагаемой региональной стратегии;
- g) признание ценного вклада сельскохозяйственного сектора в обеспечение внутренней продовольственной безопасности, развитие экспорта, повышение доходов и занятости, а также необходимости принятия позитивных мер в поддержку сельскохозяйственного развития, включая сведение к минимуму искажений в ценах и содействие сельскохозяйственным исследованиям и распространению информации применительно к рыночным и основным культурам;
- h) активизация процесса развития путем принятия и поддержания соответствующих и устойчивых мероприятий в области финансовой политики;
- i) уделение большего внимания стратегии регулирования в области народонаселения как одному из основных методов ускорения процесса развития;
- j) обеспечение того, чтобы в стратегиях развития должное место отводилось развитию отдаленных островов и общин.

19. Форум отметил, что у стран региона по-прежнему вызывает озабоченность тот факт, что приток экономической помощи, как двусторонней, так и многосторонней, подходит к своему пределу, и многие доноры сокращают объем предоставляемой помощи или направляют ее странам, расположенным за пределами региона. Форум настоятельно призвал страны-доноры не забывать о нуждах тихоокеанского региона. В этом контексте Форум по достоинству оценил продолжающийся рост помощи со стороны Японии. В то же самое время он также призвал Японию положительно рассмотреть вопрос об оказании помощи более широкому кругу региональных организаций, особенно программам Южнотихоокеанской региональной программы по окружающей среде (СПРЕП), которые имеют решающее значение для перспектив устойчивого развития тихоокеанских островных государств.

Совещание министров финансов стран - участниц Форума

20. Руководители Форума приветствовали результаты совещания министров финансов стран - участниц Форума, состоявшегося в 1995 году. Они договорились о том, что министры финансов должны вновь собраться в Порт-Морсби в декабре 1995 года для дальнейшей проработки этих результатов.

Представительство в Токио

21. Форум выразил свою благодарность правительству Японии за оказание финансовой помощи в проведении недавно завершенного анализа экономической целесообразности создания в Токио Южнотихоокеанского центра по содействию экономическим обменам в целях содействия торговле, капиталовложениям и туризму между Японией и островными странами - членами Форума, а также решительно подтвердил свою приверженность созданию Центра. Форум рассчитывает на позитивное решение вопроса о поддержке Центра со стороны Японии в контексте ее бюджета на 1996 год. Форум также решил обратиться к правительствам других стран и международным организациям с аналогичным призывом оказать помощь в проведении региональных мероприятий, включая создание постоянных южнотихоокеанских торговых комиссий в Восточной Азии, Европе и Северной Америке.

Социальные вопросы

Участие в международных конференциях

22. Форум с удовлетворением отметил значительный вклад тихоокеанских островных государств в деятельность недавних международных конференций по народонаселению и развитию, социальному развитию и положению женщин. Он поддержал региональные усилия, направленные на интеграцию проблем народонаселения и развития. Форум также высказал официальную поддержку всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия, которая будет созвана Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в ноябре 1996 года.

Дети в тихоокеанском регионе и Конвенция о правах ребенка

23. Форум вновь подтвердил свою поддержку делу обеспечения благополучия детей в тихоокеанском регионе и призвал островные государства тихоокеанского региона, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции о правах ребенка. Форум отметил состоявшийся Фестиваль тихоокеанской культуры мира в интересах детей, который был проведен на Островах Кука и организован ЮНЕСКО, и поддержал настроения, выраженные в детском призыве к руководителям стран мира относительно защиты прав детей, мира и окружающей среды.

Проблемы окружающей среды

Изменение климата

24. Форум вновь подтвердил значение изменения климата для региона, признав ту угрозу, которая возникает в связи с этим для островных стран - членов Форума. Он приветствовал результаты Конференции участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, проходившей в Берлине 28 марта-7 апреля 1995 года, своевременное начало переговоров, направленных на укрепление Конвенции, а также включение проекта протокола Альянса малых островных государств для рассмотрения в процессе переговоров. Форум подчеркнул то первоочередное значение, которое следует уделять программам в поддержку целей Рамочной конвенции, включая уменьшение выбросов парниковых газов, укрепление абсорбционной способности, энергоэффективность, возобновляемые источники энергии и научные исследования, помогающие странам выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией.

Глобальный экологический фонд

25. Форум утвердил проект тихоокеанской стратегии для получения доступа к средствам Глобального экологического фонда (ГЭФ). Он призвал ГЭФ, в частности, оказать содействие деятельности, которая позволит странам осуществить Рамочную конвенцию об изменении климата и планировать меры для адаптации к климатическим изменениям. Форум рекомендовал ГЭФ для его поддержки предварительный портфель проектов.

Барбадосская программа действий

26. Форум призвал всех членов, партнеров в области развития, систему Организации Объединенных Наций и региональные организации принимать активное участие в региональном консультативном механизме, в том числе посредством предоставления необходимой информации СПРЕП и Тихоокеанскому оперативному центру Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, и действовать в сотрудничестве с консультативным комитетом указанного механизма.

Биологическое разнообразие

27. Форум вновь подчеркнул важное значение Конвенции о биологическом разнообразии. Он призвал всех членов присоединиться к этой Конвенции и в максимально возможной степени участвовать в заседаниях договаривающихся сторон Конвенции. Форум поддержал международные действия, направленные на разработку основ биологической безопасности и на рассмотрение потребности в протоколе о биологической безопасности и его механизмов с учетом конкретных нужд и условий малых островных развивающихся государств. Форум положительно отозвался о рабочей программе по биологическому разнообразию моря как отвечающей широким интересам членов Форума.

28. Форум выразил свою поддержку инициативе, предпринятой в соответствии с Конвенцией о международной торговле видами дикой флоры и фауны, находящимися под угрозой вымирания, в целях содействия участию малых островных государств в Конвенции и их присоединению к ней, и настоятельно призвал своих членов рассмотреть вопрос о присоединении к этой Конвенции. Руководители положительно оценили успешную кампанию СКРЕП, посвященную проведению "Года морской черепахи" (1995 год). Форум призвал своих членов продлить мораторий, установленный в отношении коммерческого лова морской черепахи, и поддержать проекты охраны окружающей

среды, исходя из той степени информированности населения, которая достигнута благодаря проведению кампании "Года морской черепахи".

Международная инициатива в отношении коралловых рифов

29. Форум призвал правительства государств-членов поддержать призыв к действиям в рамках Международной инициативы в отношении коралловых рифов (МИКР) и предпринять национальные усилия по разработке основы для действий в рамках этой Инициативы.

План действий по защите побережья

30. Форум согласился уделить серьезное внимание Плану действий по защите побережья.

Вопросы, касающиеся океана

31. Форум вновь подчеркнул важное значение океанов для его членов и выразил свою поддержку усилиям, направленным на защиту океанов от загрязнения из наземных и других источников. Форум отметил, что на межправительственной конференции, которая состоится в Вашингтоне в октябре 1995 года, будет рассмотрена глобальная программа действий по защите морской среды от деятельности, осуществляемой на суше.

Опасные и радиоактивные отходы

32. 16 сентября 1995 года Форум принял для подписания Конвенцию о запрещении ввоза опасных и радиоактивных отходов в островные государства - члены Форума и о контроле за трансграничными перевозками и удалением опасных отходов в пределах южнотихоокеанского региона (Конвенция Вайгани). Эта Конвенция стала важной вехой в деле запрещения ввоза всех опасных и радиоактивных отходов из территорий, расположенных вне района действия Конвенции, в островные развивающиеся государства тихоокеанского региона, являющиеся участниками Конвенции, и в обеспечении контролируемого и экологически безопасного трансграничного перемещения опасных отходов в пределах района действия Конвенции. Форум выразил признательность Рабочей группе должностных лиц и Секретариату за ту интенсивную работу, которую они проделали для окончательной доработки Конвенции со времени проведения Форума 1994 года. Форум настоятельно призвал всех членов срочно подписать и ратифицировать Конвенцию и как можно скорее ввести ее в действие в соответствии со своими национальными процессами.

33. В этом контексте Форум напомнил о том, что он постоянно выступает против сброса радиоактивных отходов в море, и призвал ко всеобщему соблюдению запрета на эту деятельность в соответствии с Лондонской конвенцией 1972 года. Он вновь заявил о своей поддержке Лондонской конвенции и указал на необходимость ее эффективного осуществления.

34. Форум выразил сохраняющуюся у стран региона обеспокоенность по поводу системы уничтожения химических агентов на атолле Джонстона, вновь подтвердив свою позицию, последовательно выражавшуюся в прошлом и состоящую в том, что после завершения нынешней программы уничтожения химического оружия и химических агентов этот объект должен быть окончательно закрыт.

Политические вопросы и вопросы безопасности

Новая Каледония

35. Форум отметил, что, несмотря на гладкое и в целом позитивное осуществление Матиньонских соглашений в течение прошедших 12 месяцев, политическое и конституциональное будущее этой территории в долгосрочном плане остается неопределенным. Форум выразил мнение о том, что по мере приближения запланированного на 1998 год референдума следует активизировать региональный контроль за положением в территории. Это включает необходимость активизировать, в сотрудничестве с французскими властями, деятельность входящего в Форум Комитета на уровне министров по Новой Каледонии. Форум вновь подтвердил свое мнение о том, что референдум 1998 года следует проводить в строгом соответствии с принятыми принципами и практикой Организации Объединенных Наций.

36. Форум вновь подтвердил свою поддержку дальнейших контактов с Новой Каледонией в качестве конструктивного вклада в Матиньонский процесс. Он отметил особую роль в этой связи Канакского учебного фонда и продолжающуюся успешную деятельность Фонда.

Сотрудничество в правоохранительной области

37. Форум положительно оценил дальнейший прогресс в деле осуществления Хониарской декларации о сотрудничестве в правоохранительной области и разрабатываемую Секретариатом программу в этом вопросе. Он выразил удовлетворение тем, что в осуществлении указанной программы сотрудничают специализированные региональные правоохранительные учреждения. Форум, в частности, отметил процесс модернизации существующих в регионе законов об экстрадиции в сотрудничестве с Секретариатом Содружества и Совещанием сотрудников правоохранительных органов тихоокеанских островов на основе свода принципов, согласованных должностными лицами.

Другие ядерные вопросы

38. Форум выразил сохраняющуюся обеспокоенность в связи с транспортировкой через регион плутония и радиоактивных отходов. Он с признательностью отметил содействие Японии, которая откликнулась на выраженную Форумом обеспокоенность, предоставив информацию и оказав консультативные услуги в связи с указанными перевозками. Он вновь выразил, однако, надежду на то, что такие перевозки будут осуществляться в соответствии с самыми строгими международными стандартами в области безопасности, таким образом, чтобы в их рамках учитывались все возможные непредвиденные ситуации, и в полной консультации со странами Форума.

39. Форум приветствовал продление Договора о нераспространении ядерного оружия на неограниченный срок на состоявшейся в мае 1995 года Конференции по рассмотрению и продлению действия Договора как соответствующее давней цели Форума. Он настоятельно призвал все страны, не подписавшие Договор, как можно скорее принять этот Договор. Он также настоятельно призвал ядерные державы сосредоточить внимание на незамедлительном выполнении своих вытекающих из Договора обязательств относительно того, чтобы в духе доброй воли вести переговоры о полном ядерном разоружении.

40. Форум отметил, что Международным Судом вскоре будет представлено консультативное заключение о законности ядерного оружия.

41. Форум отметил произошедшие изменения в области гражданской ответственности за ядерный ущерб и призвал Постоянный комитет по ответственности за ядерный ущерб Международного агентства по атомной энергии оперативно завершить к десятой годовщине чернобыльской катастрофы создание режима гражданской ответственности за ядерный ущерб.

42. Форум выразил поддержку разработке надежного режима гражданской ответственности за ядерный ущерб, включая надлежащую компенсацию жертвам трансграничного ущерба в соответствии с принципами Декларации Рио путем создания достаточно крупного целевого трансграничного фонда. Форум также выразил мнение о том, что такой режим должен обеспечить широкое участие в нем как производящих, так и не производящих ядерную энергию государств во всем мире. Форум отметил, что в соответствии с Конвенцией об охране природных ресурсов и окружающей среды южнотихоокеанского региона необходимо, чтобы сфера действия такого режима охватывала и вопросы экологического ущерба.

Восстановление бывших районов проведения испытаний ядерного оружия

43. Форум приветствовал возросшее внимание к проблемам безопасности и загрязнения в связи с прекращением ядерной деятельности, в прошлом связывавшейся с программами разработки ядерного оружия. Форум призвал все правительства и международные организации, располагающие опытом в области очистки и удаления радиоактивных загрязняющих веществ, оказывать по просьбе пострадавших стран надлежащую помощь в ликвидации последствий. Форум отметил, что, несмотря на некоторые уже предпринятые усилия в этой связи, еще предстоит проделать значительную работу. Форум также указал на особую ответственность перед народами бывшей подопечной территории Организации Объединенных Наций, управлявшейся Соединенными Штатами - Маршалловыми островами, - которые пострадали в результате испытаний ядерного оружия, проводившихся в течение периода опеки. Указанная ответственность включает безопасное переселение перемещенного населения и восстановление экономической производительности пострадавших районов.

Отношения с Организацией Объединенных Наций

44. Форум выразил свою глубокую признательность Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций за предоставленный ему статус наблюдателя. Он также выразил свою признательность секретариату Форума и представительствам стран - членов Форума, входящих в группу Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле, в Нью-Йорке за то похвальное содействие, которое они оказали в наполнении реальным смыслом роли наблюдателя. Признавая растущее значение Организации Объединенных Наций в нынешнем юбилейном году ее пятидесятилетия, Форум призвал страны - члены Форума, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и другие региональные организации использовать появившийся у региона благодаря статусу наблюдателя канал связи с Организацией Объединенных Наций.

45. Форум вновь заявил о своей единодушной поддержке, провозглашенной в Брисбейне в 1994 году, кандидатуры Австралии для выборов в члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на двухгодичный срок 1997-1998 годов, которые состоятся в октябре 1996 года.

46. Форум просил своих членов рассмотреть кандидатуру Японии в качестве члена Совета Безопасности на двухгодичный срок 1997-1998 годов. С учетом договоренности между Австралией и Швецией о взаимной поддержке Форум также просил своих членов рассмотреть кандидатуру Швеции от Группы западноевропейских и других государств в качестве члена Совета Безопасности на тот же срок.

Отношения с Ассоциацией стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН)

47. Форум выразил удовлетворение в связи с развитием контактов между секретариатами Форума и АСЕАН, которые имеют важное значение для укрепления общих связей между этими двумя регионами. Он вновь подчеркнул важное значение укрепления этих связей и отметил, что Генеральный секретарь будет рассматривать со своим коллегой из АСЕАН возможность проведения совещания на уровне министров с АСЕАН в 1996 году в ходе работы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Отношения с Организацией азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС)

48. Форум признал важное значение АТЭС и отметил, что его статус наблюдателя является ценной основой для укрепления отношений с этой организацией. По его мнению, секретариат Форума должен сыграть главную роль в информировании островных государств - членов Форума о деятельности АТЭС и происходящих в ее рамках процессах, имеющих непосредственное отношение к ним.

Инициативы стран Форума

Ассамблея сообществ тихоокеанских островов

49. Форум отметил предложение Меланезийской целевой группы в отношении ассамблеи сообществ тихоокеанских островов и призвал островные государства и территории тихоокеанского региона рассмотреть это предложение.

Организационные вопросы

Послефорумный диалог

50. Форум приветствовал Республику Корея в качестве партнера по послефорумному диалогу, которая будет впервые участвовать в диалоге в Порт-Морсби 17-18 сентября. Это свидетельствует о растущей важности диалога и о заинтересованности стран Форума в укреплении отношений с Республикой Корея, экономическая и политическая роль которой в регионе постоянно возрастает.

Обзор в рамках Секретариата Форума

51. Форум поддержал основные рекомендации по проведению обзора в рамках секретариата Форума, касающегося укрепления политической роли секретариата, совершенствования региональной координации и пересмотра через механизм Координационного комитета организаций южнотихоокеанского региона и оказания помощи государствам-членам в наращивании их собственного потенциала в деле разработки, осуществления и оценки экономической и секторальной политики. Форум также выступил за рационализацию организационной структуры в целях надлежащего выполнения указанного уточненного мандата.

Переименование

52. Форум отметил, что после принятия Палау заслуживает внимания вопрос о переименовании организации.

ПИБА/ПИНА

53. Форум отметил, что должностные лица обсудили полезную работу, проделанную Радиовещательной ассоциацией тихоокеанских островов (ПИБА) и Информационной ассоциацией тихоокеанских островов (ПИНА), и что к ПИБА и ПИНА был обращен призыв разрабатывать свои рабочие программы в тесном сотрудничестве с секретариатом Форума.

Доклады региональных организаций

54. Форум получил и утвердил годовой доклад Генерального секретаря секретариата Форума. Он также с признательностью получил следующие годовые доклады:

- a) Директора Агентства Форума по рыболовству;
- b) Директора Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле;
- c) Проректора Южнотихоокеанского университета;
- d) Директора Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды;
- e) Директора Южнотихоокеанского совета по туризму.

Сроки и место проведения следующей сессии

55. Форум подтвердил, что он с признательностью принимает любезное предложение Республики Маршалловы Острова провести у себя двадцать седьмую сессию Южнотихоокеанского форума. Сроки проведения Форума будут окончательно определены Республикой Маршалловы Острова в консультации с Секретариатом.

ДОБАВЛЕНИЕ I

Обеспечение развития после 2000 года

План действий по итогам двадцать шестой сессии Южнотихоокеанского форума

1. На двадцать шестой сессии Южнотихоокеанского форума, состоявшейся в Маданге 13-15 сентября 1995 года, был подробно рассмотрен широкий круг стратегий обеспечения развития после 2000 года. При этом Южнотихоокеанский форум признал, что безопасность предполагает укрепление национальных и региональных связей, особенно способности поддерживать устойчивое развитие в среднесрочной и долгосрочной перспективе, а также региональную стабильность.
2. Ниже перечислены конкретные меры, которым Форум решил безотлагательно уделить внимание. Эти меры включают принятие кодекса поведения, регулирующего вырубку лесов, меры, направленные на развитие сотрудничества в области торговли, транспорта и туризма, а также рассмотрение вопроса о том, как Форум мог бы укрепить региональные механизмы поддержки. По мере осуществления перечисленных мер, с учетом дальнейшего рассмотрения связанных с ними вопросов и разработки дополнительных стратегий укрепления сотрудничества в интересах "обеспечения развития после 2000 года", они могут быть дополнены, по согласованию, и другими мерами.

Активизация экономического сотрудничества

3. Члены Форума осознают те изменения, которые произошли в сфере международных экономических отношений после создания Всемирной торговой организации и которые могут произойти в результате того, что члены Организации азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества договорились о снижении тарифов в более широких рамках азиатско-тихоокеанского региона в целом. Они также осознают растущие возможности взаимовыгодного сотрудничества, возникающие в ходе развития стран - членов Форума, и стремятся совместными усилиями использовать их к взаимной выгоде. В связи с этим они договорились пересмотреть существующие модели торговли, инвестиций и другие аспекты региональных экономических отношений в целях расширения, углубления и диверсификации регионального экономического сотрудничества.
4. К вопросам, которым, по их мнению, следует уделить особое внимание, относятся стратегии повышения национальной и региональной конкурентоспособности за счет сотрудничества в деле снижения как тарифных, так и нетарифных барьеров, препятствующих торговле в регионе, на основе опыта, накопленного в рамках других региональных и субрегиональных механизмов, и в соответствии с принципами Всемирной торговой организации. Необходимо внимательно изучить вопрос о последствиях различных режимов налогообложения, валютных курсов, соглашений о транспорте и затрат на рабочую силу и о влиянии проводимой деятельности на их характер. Следует выявлять и развивать узкоспециализированные сегменты рынка. Следует уточнить цель, масштабы и сферу применения карантинных требований и, по мере возможности, стандартизировать их.
5. Следует изучать возможности укрепления регионального сотрудничества в отношении стандартов, маркировки продукции и защиты потребителей, в частности в той мере, в какой национальные учреждения могут помочь добиться экономии за счет укрупнения масштабов производства, выполняя региональные функции.

6. Секретариат Южнотихоокеанского форума определит практически осуществимые варианты и представит их на рассмотрение Комитета должностных лиц Форума, который будет рекомендовать для рассмотрения на двадцать седьмой сессии Южнотихоокеанского форума план действий по укреплению регионального экономического сотрудничества.
7. Отдельные страны - члены Форума будут принимать меры по мобилизации финансовых ресурсов из внутренних и/или других источников для оказания содействия региональному экономическому сотрудничеству, включая использование механизмов рекламы продукции, экспортируемой из других стран - членов Форума, и инвестиционных возможностей в них.
8. Члены Форума обратятся к правительствам других стран и международным организациям за помощью в проведении рекламных мероприятий, включая создание постоянных южнотихоокеанских торговых комиссий в Восточной Азии, Европе и Северной Америке.
9. Сознавая часто возникающие трудности в передвижении людей и товаров в пределах региона, члены Форума договорились о том, что их министры, ведающие вопросами транспорта, включая торговый флот и гражданскую авиацию, должны встречаться в целях обсуждения общих проблем и выявления областей, в которых решения могут быть найдены на основе развития сотрудничества. Они считают, что одним из вариантов, в первую очередь заслуживающим пристального внимания, является заключение стратегических союзов между поставщиками услуг.
10. Конкретные вопросы и варианты, которые, по их мнению, следует внимательно изучить соответствующим ведомствам, включают возможности достижения экономии за счет совместного использования летательных аппаратов, возможности улучшения пассажирских и грузовых перевозок за счет согласования расписаний рейсов авиакомпаний и торговых судов, создание дополнительных региональных и субрегиональных координационных центров и использование преимуществ совместного ведения пропаганды транспортных связей этого региона с другими регионами и транспортных связей внутри региона.
11. Будет также рассмотрена необходимость строительства дополнительных сооружений, включая гостиничные комплексы, в возможных пунктах временных остановок и пунктах назначения.
12. Страны тихоокеанского региона расположены в центре одного из самых быстрорастущих районов туризма в мире. Этому региону есть что предложить потенциальным туристам, приезжающим сюда ради красот природы, многообразия культурных зрелищ и возможностей отдыха, занятий спортом и развлечений.
13. Каждая из этих стран имеет свои собственные приоритеты, особенно в плане установления баланса между привлечением туристов - в таких количествах и таких категорий, которые соответствуют их возможностям, - сохранением культурной самобытности и охраной окружающей среды. А все вместе они могут предложить туристам из стран региона и из других регионов немало интересного, и в частности уникальные достижения культуры.
14. В этой связи члены Форума договорились поручить своим соответствующим ведомствам, занимающимся вопросами туризма, изучить возможности проведения совместных рекламных кампаний как в странах региона, так и за его пределами. В частности, эти ведомства изучат потребности в транспортном обслуживании, включая национальные транспортные сети и международные транспортные связи, а также потребности в капиталовложениях - и возможности для инвестирования - в связи с размещением туристов.

15. Их общая цель будет заключаться в том, чтобы побудить всех, кто обеспокоен будущим этой отрасли, исходить из долгосрочных интересов; обеспечить доброжелательное отношение к туристам со стороны местных общин (которые должны получать выгоду от их присутствия), а также обеспечить, чтобы предоставляемые туристам услуги в полной мере соответствовали их денежным затратам. Необходимо также учитывать такие моменты, как сезонный характер работы этой отрасли.

16. Форум будет обращаться за консультативной помощью к таким экспертным органам, как Южнотихоокеанский совет по туризму и Туристская ассоциация стран тихоокеанского бассейна.

17. Форум согласен с тем, что различные меры, изложенные в настоящем плане развития регионального сотрудничества в области торговли, транспорта и туризма, должны быть осуществлены незамедлительно.

18. Форум постановил, что его Председатель должен в предстоящие 12 месяцев созывать или обеспечивать созыв совещаний соответствующих министров по вопросам осуществления настоящего плана и что на своей двадцать седьмой сессии Южнотихоокеанский форум рассмотрит прогресс, достигнутый в обеспечении развития после 2000 года на основе укрепления регионального экономического сотрудничества.

Кодекс поведения, регулирующий вырубку лесов

19. Члены Форума одобрили проект регионального кодекса поведения, регулирующего рубку лесов, и обязались выполнять его положения в рамках своих национальных кодексов.

Региональные механизмы поддержки

20. Рассмотрев потенциальные угрозы и существующие механизмы, члены Форума признали, что самой серьезной угрозой, с которой страны региона могут столкнуться в будущем, является не военная угроза, а нарушение территориальной целостности и независимости, экологический ущерб и национальные катастрофы. В связи с этим Форум постановил рассмотреть комплексный подход к вопросу об обеспечении безопасности и соответствующим образом расширить и углубить сотрудничество.

21. Поэтому Комитету должностных лиц Форума было поручено представить на двадцать седьмой сессии Южнотихоокеанского форума доклад, содержащий подробные предложения относительно механизмов, призванных обеспечить странам региона возможность оперативно проводить консультации в ответ на законные просьбы и оказывать своевременную, действенную и эффективную с точки зрения затрат помощь, которая будет признана необходимой.

22. Эти механизмы должны соответствовать другим механизмам регионального сотрудничества и оказывать им поддержку, в то же время исключая потери и дублирование.

23. Среди вопросов, которые должны быть освещены в докладе Комитета должностных лиц Форума, будет создание механизма для проведения консультаций в периоды между очередными ежегодными сессиями Форума; процедуры развития сотрудничества на основе проведения надлежащих подготовительных мероприятий в области материального обеспечения деятельности, связанной с профессиональной подготовкой, и обеспечения контроля за осуществлением согласованных операций; а также предоставление необходимых юридических гарантий.

ДОБАВЛЕНИЕ II

Программное заявление Южнотихоокеанского форума

Принято в Маданге, Папуа-Новая Гвинея, 14 сентября 1995 года

Руководители, принявшие участие в двадцать шестой сессии Южнотихоокеанского форума - высшей региональной межправительственной организации южнотихоокеанского региона, - руководствуются следующим видением задач укрепления регионального сотрудничества на ближайшие 25 лет:

Члены Форума сотрудничают на основе принципов справедливости, дружбы и взаимного уважения - с учетом возможностей каждого государства - в усилиях, направленных на поддержание безопасности, повышение уровня жизни и обеспечение устойчивого развития по всему региону.

Активно используются и развиваются возможности для сотрудничества с другими правительствами, неправительственными организациями и международными организациями, включая другие органы в азиатско-тихоокеанском регионе.

Ресурсы, включая рыбу, леса, полезные ископаемые, воду и землю, осваиваются с уделением должного внимания их рациональному использованию как наследия прошлых поколений и достояния будущих поколений.

Единство действий по отстаиванию общих интересов способствует национальному, региональному и глобальному благу.

Материальный прогресс сопровождается улучшением качества жизни людей, включая развитие человеческого потенциала, равенство между женщинами и мужчинами и защиту детей.

Будет преодолена уязвимость по отношению к стихийным бедствиям, экологическому ущербу и другим угрозам.

Исконно национальные и другие ценности, традиции и обычаи стран региона уважаются и поощряются через культурные, спортивные и иные обмены.

Право на самоопределение будет осуществлено в оставшихся зависимых территориях, и нежелательная деятельность других держав, включая проведение ядерных испытаний, будет прекращена.

Международное экономическое сотрудничество на основе развития торговли, инвестиций и других обменов способствует развитию нетоварного и коммерческого сельского хозяйства, развитию промышленности и повышению конкурентоспособности, что ведет к экономическому росту в условиях обеспечения справедливости, широкого участия населения и укрепления потенциала в плане достижения самообеспеченности.

Открытость, подотчетность и другие принципы благого управления воплощаются в практике, политике и планах региональных учреждений.

Национальные, субрегиональные и региональные усилия по практической реализации этого видения Форума получают необходимую поддержку со стороны Секретариата Форума и других региональных организаций.

ДОБАВЛЕНИЕ III

Заявление руководителей Форума по вопросу о ядерных испытаниях

Руководители выражают свое крайнее возмущение по поводу возобновления Францией ядерных испытаний в Тихом океане. Руководители стран - участниц Форума вновь требуют, чтобы Франция прекратила любые дальнейшие испытания в регионе, и призывают другие страны также попытаться убедить Францию отказаться от проведения испытаний.

Форум также отмечает, что тягостные воспоминания, связанные с ядерными испытаниями, которые проводились в регионе полвека назад, все еще мучают многих жителей региона.

Если Франция будет продолжать проводить испытания в Тихом океане, то Форум пересмотрит статус Франции как партнера по послефорумному диалогу.

Возмущение стран - членов Форума тем более велико в связи с тем, что Франция, равно как и Китайская Народная Республика упорствуют в проведении своих ядерных испытаний, несмотря не только на решительные возражения стран тихоокеанского региона, но и на призыв регионального форума АСЕАН и осуждение испытаний во всем мире.

Решения правительств Франции и Китайской Народной Республики о продолжении испытаний полностью противоречат принятому 11 мая 1995 года на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора обязательству проявлять "крайнюю сдержанность" в отношении проведения ядерных испытаний до завершения переговоров о заключении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, который положит конец ядерным испытаниям на все времена.

Заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний представляет собой цель первостепенного значения для международного сообщества. В связи с этим руководители приветствуют недавние заявления Соединенных Штатов Америки и Франции в поддержку подлинно всеобъемлющего договора. Они призывают всех членов международного сообщества, и особенно государства, обладающие ядерным оружием, приложить самые энергичные усилия для заключения договора не позднее 1996 года.

С учетом этой возобновленной приверженности глобальному разоружению руководители призвали Францию подписать и ратифицировать Протоколы к Договору о безъядерной зоне южной части Тихого океана. Они настоятельно призвали Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии поступить также, отметив, что Китайская Народная Республика и Российская Федерация уже подписали эти Протоколы.

Руководители горячо приветствуют решение правительства Вануату подписать Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана.

Форум будет и впредь выступать против проведения ядерных испытаний, используя для этого все возможности, включая Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций.

Руководители с удовлетворением отмечают усилия, предпринятые делегацией Форума в июне в Париже. Они выражают признательность Комитету Форума по региональным действиям за ту работу, которую он проделал в целях оказания поддержки правительствам стран - участниц Форума, и одобряет представленный Форуму доклад о его деятельности.

/...

Руководители приветствуют решение Новой Зеландии вновь дать ход делу, возбужденному в Международном Суде в 1973 году в связи с ядерными испытаниями, проводимыми Францией, и их экологическими последствиями в Тихом океане, и приветствуют решение государств - членов Форума оказать поддержку и делу Новой Зеландии в Суде.

Руководители поддерживают обращенный к Франции призыв лидеров Меланезийской целевой группы, сформулированный в Декларации Лакаторо, и участников состоявшегося в августе 1995 года совещания министров по вопросам окружающей среды стран южной части Тихого океана закрыть свои ядерные испытательные полигоны в Тихом океане, за исключением объектов, необходимых для наблюдения за состоянием окружающей среды; в полной мере принять на себя исключительную ответственность за любые негативные последствия испытаний, проводимых Францией, для окружающей среды и населения тихоокеанского региона; и предоставить международному сообществу доступ ко всем имеющимся в ее распоряжении данным, а также непосредственно к местам проведения испытаний в целях осуществления независимой и всеобъемлющей оценки рисков, возникающих в этой связи.

И наконец, руководители стран - участниц Форума выражают свою искреннюю признательность народам стран региона и мировой общественности за оказанную ими поддержку кампании против ядерных испытаний. Они вновь заявляют о своей твердой решимости принять все возможные меры для того, чтобы положить конец ядерным испытаниям и распространению ядерного оружия.
